EnFK
Konferenz Kantonaler Energiefachstellen
Conférence des services cantonaux de l'énergie
Conferenza dei servizi cantonali dell'energia
Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia

EN-102a

Justification énergétique
Isolation thermique
Performances énergétiques

Gemeinde: Parzelle-Nr.: Gebäude-Nr.:
Objekt/Bauvorhaben: EGID:

Grundlegende Angaben

Art des Vorhabens: ☐ Neubau/Neubau ☐ Anbau/Aggiunta ☐ Umbau/Transformazione ☐ Umnutzung/Modifica destinazione
Einhaltung gleichwertiger Anforderungen: ☐ ja ☐ nein (→ Begründung erforderlich, vgl. Form. EN-102b)

Eigenschaften der Innenbauteile

Schutz gegen sommerliche Wärmeeinwirkung: ☐ Speicherwirksame Innenbauteile / Massive Bauweise
Lüftung: ☐ Fensterlüftung ☐ Fenêtres ouvrables ☐ Aération par fenêtres ☐ Aerazione tramite finestre
☐ Mechanische Lüftung ☐ Ventilation mécanique ☐ Ventilazione meccanica
☐ Fensterlüftung mit mechanischer Abluftunterstützung ☐ Aération par fenêtres avec ventilation mécanique d'extraction ☐ Aerazione tramite finestre con ventilazione meccanica di estrazione
☐ Andere: ☐ Autre ☐ Altro

Beschreibung der Wärmeschutzhülle

Sonnenschutzverglasung: ☐ Verre de protection solaire ☐ Vetro di protezione solare
☐ Aussenliegender Sonnenschutz ☐ Protection solaire extérieure ☐ Protezione solare esterna
☐ Verglasung mit Sonnenschutzbeschichtung ☐ Vitrage avec revêtement de protection solaire ☐ Vetro con rivestimento di protezione solare
Raffstoreabsenkung: ☐ Nein, ohne Absenkung ☐ Non, sans abaissement ☐ No, senza abbassamento
☐ Ja ☐ Commande automatique ☐ Oui, commande automatique ☐ Sì, comando automatico
Begründung: Begründung:

Bauteile und Anforderungen / Eléments de construction et exigences

Nutzung: bitte wählen:
Grenzwerte gemäss: bitte wählen:

Bauteil / Elément	Bauteil-Nr. / Elément no	Aussenliegende oder gegen Aussenluft grenzende Bauteile / Eléments de construction extérieurs ou en contact avec l'air extérieur				Unbeheizte Räume oder gegen Erdreich grenzende Bauteile / Locaux non chauffés ou en contact avec le sol			
		Nr. ②	Stärke / Epaisseur cm	U-Wert / Valeur U W/m²K	Grenzwert / Valeur limite W/m²K	Nr. ②	Stärke / Epaisseur cm	U-Wert / Valeur U W/m²K	Grenzwert / Valeur limite W/m²K
Dach / Toit									
Dach / Toit									
Wand									
Wand									
Boden / Sol									
Boden / Sol									
Decke gegen Dachraum / Plafond contre espace sous toit									
Wand gegen Dachraum / Paroi contre espace sous toit									
Boden gegen Dachraum / Sol contre espace sous toit									
Decke gegen Estrich / Plafond contre galetas									
Wand gegen Estrich / Paroi contre galetas									
Boden gegen Estrich / Sol contre galetas									
Decke gegen Keller / Plafond contre cave									
Wand gegen Keller / Paroi contre cave									
Boden gegen Keller / Sol contre cave									
Decke gegen Garage / Plafond contre garage									
Wand gegen Garage / Paroi contre garage									
Boden gegen Garage / Sol contre garage									
Decke gegen Treppenhaus / Plafond contre cage d'escalier									
Wand gegen Treppenhaus / Paroi contre cage d'escalier									
Boden gegen Treppenhaus / Sol contre cage d'escalier									
Decke gegen Heizraum / Plafond contre chaufferie									
Wand gegen Heizraum / Paroi contre chaufferie									
Boden gegen Heizraum / Sol contre chaufferie									
Decke gegen Waschküche / Plafond contre buanderie									
Wand gegen Waschküche / Paroi contre buanderie									
Boden gegen Waschküche / Sol contre buanderie									
Decke gegen Lüftungsraum / Plafond contre local de ventilation									
Wand gegen Lüftungsraum / Paroi contre local de ventilation									
Boden gegen Lüftungsraum / Sol contre local de ventilation									
Decke gegen Schwimmbad / Plafond contre piscine									
Wand gegen Schwimmbad / Paroi contre piscine									
Boden gegen Schwimmbad / Sol contre piscine									
Decke gegen Unterniveau / Plafond contre local en sous-sol									
Wand gegen Unterniveau / Paroi contre local en sous-sol									
Boden gegen Unterniveau / Sol contre local en sous-sol									
Decke gegen Raum mit Anforderung / Plafond contre local avec exigences									
Wand gegen Raum mit Anforderung / Paroi contre local avec exigences									
Boden gegen Raum mit Anforderung / Sol contre local avec exigences									
Decke gegen Raum ohne Anforderung / Plafond contre local sans exigences									
Wand gegen Raum ohne Anforderung / Paroi contre local sans exigences									
Boden gegen Raum ohne Anforderung / Sol contre local sans exigences									
Decke gegen Nachbar / Plafond contre voisin									
Wand gegen Nachbar / Paroi contre voisin									
Boden gegen Nachbar / Sol contre voisin									
Decke gegen Durchfahrt / Plafond contre passage									
Wand gegen Durchfahrt / Paroi contre passage									
Boden gegen Durchfahrt / Sol contre passage									
Decke gegen Aussenluft / Plafond contre air extérieur									
Wand gegen Aussenluft / Paroi contre air extérieur									
Boden gegen Aussenluft / Sol contre air extérieur									
Decke gegen Erdreich / Plafond contre terre									
Wand gegen Erdreich / Paroi contre terre									
Boden gegen Erdreich / Sol contre terre									
Steildach / Toit incliné									
Steildachfläche / Surface de toit incliné									

	Nr. ②	$U_{Verglasung}$ W/m²K	$U_{Fenster}$ W/m²K	Grenzwert / Valeur limite W/m²K	Nr. ②	$U_{Verglasung}$ W/m²K	$U_{Fenster}$ W/m²K	Grenzwert / Valeur limite W/m²K
Fenster, Fenstertüren / Fenêtres, fenêtres-portes								
Türen / Portes								
Fenster mit Lichtkuppeln / Fenêtres avec coupoles ③								

Einhaltung der Anforderungen / Respect des exigences

Anforderungen gemäss Anhang 2.10 Ziffer 2.1 Abs. 1 eingehalten: ☐ ja ☐ nein (→ Begründung erforderlich, vgl. Form. EN-102b)
Anforderungen gemäss Anhang 2.10 Ziffer 2.1 Abs. 2 eingehalten: ☐ ja ☐ nein (→ Begründung erforderlich, vgl. Form. EN-102b)
Fensterfläche ④ kleiner als 10 % der Bodenfläche: ☐ ja ☐ nein
Anforderungen gemäss Anhang 2.10 Ziffer 2.1 Abs. 3 eingehalten: ☐ ja ☐ nein

Version März 2018
gültig bis 31.12.2018

EnFK
Konferenz Kantonaler Energiefachstellen
Conférence des services cantonaux de l'énergie
Conferenza dei servizi cantonali dell'energia
Conferenza dals posts spezialisads chantunals d'energia

EN-102a

Justificatif énergétique
Isolation thermique
Performances requises

Projet de construction / Progetto

(Plans cotés, échelle 1:100 ou 1:50 / Piani quotati, scala 1:100 o 1:50)

Les plans cotés (A3 ou A4) doivent être joints à la demande de permis de construire. Ils doivent indiquer clairement les éléments de construction qui sont en contact avec l'air extérieur, le sol ou un local non chauffé. Ils doivent également indiquer la nature et l'épaisseur des matériaux utilisés. Pour les rénovations, ils doivent permettre de déterminer clairement ce qui est concerné et ce qui ne l'est pas.

Justificatif des valeurs U

(Calculs des valeurs U, documentation technique, fiches techniques des matériaux)

Les documents suivants peuvent être utilisés :

- Eléments de construction et valeurs U selon la norme SIA 380/1 (2009), catalogue d'éléments de construction de l'Association suisse pour la rationalisation de la construction
- Calcul des valeurs U selon la norme SIA 380/1 (2009)
- Fenêtres selon la liste des valeurs U

① Pour les éléments de construction différents de ceux prévus dans le catalogue d'éléments de construction, il faut fournir les justificatifs correspondants (calculs des valeurs U, fiches techniques des matériaux, etc.).
② Mur entre chauffé et non chauffé, plafond sous combles, sol sur terre-plein, etc. selon SIA 380/1, chiffre 3.3.
③ Cotes intérieures de l'enveloppe à mentionner sur les plans annexés.
④ Une même construction peut contenir des éléments différents, qui ne satisfont pas aux exigences individuelles. Ces questions permettent de déterminer les éléments de construction pour lesquels il faut fournir des justificatifs. Cette question concerne, par exemple, les éléments de construction en contact avec le sol, les locaux non chauffés ou encore les éléments de construction à démolir ou à créer en cas de transformation, d'agrandissement ou de surélévation en fonction des éléments ou locaux concernés.

Explications / Bases légales / Remarques

Annexes

- ☐ Plans (1:100) avec désignation des éléments de construction
- ☐ Liste des éléments de construction, calculs des valeurs U
- ☐ Check-liste des points importants

Autre :

Signatures

	Justificatif établi par :	Contrôle par l'autorité compétente :
Nom et adresse de l'entreprise		
Responsable, tél.		
Date, signature		Contrôle effectué : ☐ sur place ☐ sur pièces
		Observations :